

2008 Summer Cancellation Refund Policy

夏季プログラム・キャンセル返金規定

Session 1 6/2 – 6/27 (4 weeks)	90% Refund - by April 4 th (Fri.) 5:00 PM 50% Refund - by May 2 nd (Fri.) 5:00 PM No Refund - after May 2 nd (Fri.) 5:00 PM	90% 返金 - 4月 4日 (金) 5:00PM まで 50% 返金 - 5月 2日 (金) 5:00PM まで 返金なし - 5月 2日 (金) 5:00PM 以降
Session 2 7/7 – 8/1 (4 weeks)	90% Refund - by May 9 th (Fri.) 5:00 PM 50% Refund - by May 30 th (Fri.) 5:00 PM No Refund - after May 30 th (Fri.) 5:00 PM	90% 返金 - 5月 9日 (金) 5:00PM まで 50% 返金 - 5月 30日 (金) 5:00PM まで 返金なし - 5月 30日 (金) 5:00PM 以降
Session 3 8/4 – 8/29 (4 weeks)	90% Refund - by May 16 th (Fri.) 5:00 PM 50% Refund - by June 6 th (Fri.) 5:00 PM No Refund - after June 6 th (Fri.) 5:00 PM	90% 返金 - 5月 16日 (金) 5:00PM まで 50% 返金 - 6月 6日 (金) 5:00PM まで 返金なし - 6月 6日 (金) 5:00PM 以降

Application fee and Excursion expenses are non-refundable. お申し込み手数料と遠足経費は返金されませんのでご了承ください。

Hawaii Seminar Kokusai Gakuin
Tel: 808-737-7922 Fax:808- 737-4636

2008 Summer Cancellation Refund Policy

夏季プログラム・キャンセル返金規定

Session 1 6/2 – 6/27 (4 weeks)	90% Refund - by April 4 th (Fri.) 5:00 PM 50% Refund - by May 2 nd (Fri.) 5:00 PM No Refund - after May 2 nd (Fri.) 5:00 PM	90% 返金 - 4月 4日 (金) 5:00PM まで 50% 返金 - 5月 2日 (金) 5:00PM まで 返金なし - 5月 2日 (金) 5:00PM 以降
Session 2 7/7 – 8/1 (4 weeks)	90% Refund - by May 9 th (Fri.) 5:00 PM 50% Refund - by May 30 th (Fri.) 5:00 PM No Refund - after May 30 th (Fri.) 5:00 PM	90% 返金 - 5月 9日 (金) 5:00PM まで 50% 返金 - 5月 30日 (金) 5:00PM まで 返金なし - 5月 30日 (金) 5:00PM 以降
Session 3 8/4 – 8/29 (4 weeks)	90% Refund - by May 16 th (Fri.) 5:00 PM 50% Refund - by June 6 th (Fri.) 5:00 PM No Refund - after June 6 th (Fri.) 5:00 PM	90% 返金 - 5月 16日 (金) 5:00PM まで 50% 返金 - 6月 6日 (金) 5:00PM まで 返金なし - 6月 6日 (金) 5:00PM 以降

Application fee and Excursion expenses are non-refundable. お申し込み手数料と遠足経費は返金されませんのでご了承ください。

Hawaii Seminar Kokusai Gakuin
Tel: 808-737-7922 Fax:808- 737-4636